MARVEL LIMITED SERIES

PSR 1 of 6

PIERWSZY PRZYBYŁ VENOM NASTĘPNIE CARNAGE TERAZ NADSZEDŁ

TOXIN

MILLIGAN
ROBERTSON
RAMOS



NOWY JORK

MOJE MIASTO BARDZO SIĘ ZMIENIŁO ODKĄD ZOSTAŁEM GLINĄ. TO SIĘ WYDARZYŁO TEGO STRASZNEGO WRZEŚNIOWEGO DNIA. POTEM JUŻ NIC NIE BYŁO TAKIE SAMO.

ZWŁASZCZA OSTATNIO. MASOWE UCIECZKI Z WIĘZIENIA ZNAJDUJĄCEGO SIĘ NA WYSPIE RYKER'S OZNACZAJĄ, ŻE MIASTO ZAROI SIĘ WKRÓTCE OD ZBIEGŁYCH WIĘŹNIÓW. SUPER POTĘŻNYCH DZIWAKÓW POKROJU TEGO KING COBRY*

WIĘKSZOŚĆ SUPER-BOHATERÓW ZAANGAŻOWANA JEST WRAZ Z REGULARNYMI SIŁAMI POLICJI W AKCJĘ POCHWYCENIA ZBIEGÓW.

POMAGA IM JEDEN GOŚĆ, KTÓRY NIEDAWNO ODSZEDŁ Z POLICJI.

Z ODDANIA.

TOXIN: THE DEVIL YOU KNOW

* ZOBACZ NEW AVENGERS #1

PART ONE: THE STRANGE CASE OF PAT MULLIGAN AND MR. HYDE

PETER MILLIGAN	DARICK ROBERTSON	RODNEY RAMOS	MATT MILLA	VC'S MIKE SELLERS	JENNIFER LEE	AXEL ALONSO	JOE QUESADA	DAN BUCKLEY
WRITER	PENCILER	INKER	COLORIST	LETTERER	EDITOR	EXECUTIVE EDITOR	EDITOR IN CHIEF	PUBLISHER

TOXIN : DIABEŁ KTÓREGO ZNASZ

Część pierwsza: Dziwne przypadki Pata Muligana i Mr. Hyde'a

Tłumaczenie. Zdesperowany Meksykaniec
Obróbka. Zdesperowany Meksykaniec
Korekta. Myga & Zbz



OCH ANIOŁKU TE DIAMENTY SĄ WSPANIAŁE Z TEJ STRONY WIDZĘ BEZCENNE CUDO
INNYMI SŁOWY KOCHAM JE
JESTEM TYLKO KURIEREM PANIE KLEIN MOŻE PAN JE KOCHAĆ NIENAWIDZIĆ ALBO BYĆ OBOJĘTNYM W STOSUNKU DO NICH NIE DBAM O TO
O MÓJ...
THAK
GNNNN
OK PIĘKNIE WŁÓŻ TOWAR DO TORBY ALBO ZGNIOTĘ TEGO GRUBASKA TAK MOCNO ŻE ZOBACZYSZ JAK JEGO ŚLEDZIONA WYSTRZELI MU Z UST
WIESZ JAK NA KOGOŚ TAK SŁODKIEGO MASZ STRASZNIE NIEWYPARZONĄ GĘBĘ

ZAMIERZAŁEM ROZPOCZĄĆ MO E POSZUKIWANIA **KING COBRY** OD BUDYNKU WYPEŁNIONEGO PRZEPOCONYMI I ZMĘCZONYMI LUDŹMI A TAKŻE BEŁKOCZĄCYMI MANIAKAMI

NIESTETY PUBLICZNA BIBLIOTEKA BYŁA ZAMKNIĘTA WIĘC ZAMIAST TAM PRZYSZEDŁEM TU

WYSPA RYKER'S
WIĘZIENIE O ZAOSTRZONYM RYGORZE

DLACZEGO POWINIENEM CI POMÓC?

NIENAWIDZISZ KING COBRY

JA NIENAWIDZĘ WSZYSTKICH TO WŁAŚNIE ROBI Z CZŁOWIEKIEM TO MIEJSCE.

KING COBRA MÓGŁ CI POMÓC STĄD UCIEC ZOSTAWIŁ CIĘ JEDNAK BYS TU ZGNIŁ ZNOWU

POMÓZ NAM GO ZNALEZC A POGADAM ZE STRAŻNIKAMI MOZLIWE, ŻE MOGĘ CI ODROBINĘ UŁATWIC ZYCIE W TYM MIEJSCU

TY WIESZ ZE ONI MAJĄ LISTWĘ Z IMPULSEM ELEKTRYCZNYM W MOIM KOŁNIERZU POWSTRZYMUJE MOJE EMOCJE BEZ KTÓRYCH MOGĘ TU ŻYC RAZEM Z INNYMI

PROBLEMEM JEST... TO ŻE POWSTRZYMUJE MNIE PRZED PRZYBRANIEM FORMY MR HYDE A

MR HYDE NIE JEST TWOJĄ PRAWDZIWĄ FORMĄ MR. HYDE JEST ZWIERZĘCĄ STRONĄ TWOJEJ NATURY

WSZYSCY MAMY ZWIERZĘCE OBLICZE OFICERZE MULLIGAN A JA JESTEM ZE SWEGO BARDZO ZADOWOLONY

UKŁAD JEST TAKI POMOGĘ CI ZNALEZC SNAKE A A TY POGADASZ ZE STRAŻNIKAMI BY ZDJĘLI TEN SZAJS Z MOJEJ SZYI

PÓŁ GODZINY DZIENNIE TO WSZYSTKO NA CZAS ODPOCZYNKU MOGĘ TAKŻE BYĆ MR HYDE M BĘDĘ MÓGŁ MALOWAĆ PISAĆ ROBIĆ RZECZY W TYM STYLU


ZAMIERZASZ POPROSIC STRAŻNIKA O ZDJĘCIE TEJ OBROZY?
WIĘC ON MOŻE ZMIENIĆ SIĘ W POTWORA O WIELKOŚCI SZEŚCIU STÓP I WSZYSTKICH WYBIĆ, PRAWDA?
WYBIĆ, PRAWDA? DYGNITARZE MUSIELIBY BYĆ SZALENI, BY UZNAĆ, ŻE TEN CHORY CZŁOWIEK MÓGŁBY NAM POMÓC
ZASTANÓW SIĘ NAD TYM. MUSIAŁBYM OSZALEĆ, BY POZWOLIĆ CI IŚĆ ZE MNĄ. JEŚLI SIERŻANT SIĘ O TYM DOWIE, UMIEŚCI NAS OBU W TYM MIEJSCU


MÓWIŁEM CI, MUSZĘ SIĘ TYM ZAJĄĆ, PAUL

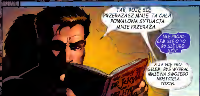

JEDYNE CZEGO CI POTRZEBA TO WRÓCIĆ DO ROZSĄDKU PAT. WRACAJ DO ŻONY I DZIECKA. ZACZNIJ ZNÓW BYĆ GLINĄ
ZAMIAST PODAWAĆ SIĘ ZA JEDNEGO Z NICH
CIĄGLE NIE ŁAPIĘ CZEMU UCIEKASZ OD TEGO WSZYSTKIEGO. TĘSKNISZ ZA KIMŚ CZY CO?

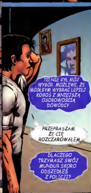

CHCIAŁBYM TO WYTŁUMACZYĆ PAUL, LECZ TO BARDZO SKOMPLIKOWANE
WARNING
POLICE

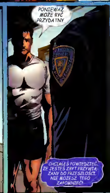

POWAŻNIE SKOMPLIKOWANE

TO PROSTE JESTEM ZNUDZONY. CHCĘ WYJŚĆ NA ZEWNĄTRZ.
BĄDŹ CICHO. PRÓBUJĘ CZYTAĆ.
NIE DBAM O TO. CHCĘ WYJŚĆ.



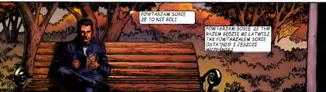




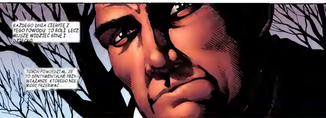





BĘDZIE TU NIEDŁUGO
NIGDY SIĘ NIE SPOZNIA WIĘCEJ NIZ 10 MINUT

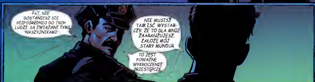

POWTARZAM SOBIE ZE TO NIE BOLI
POWTARZAM SOBIE ZE TYM RAZEM BĘDZIE MI ŁATWIEJ TAK POWTARZAŁEM SOBIE OSTATNIO I JESZCZE WCZEŚNIEJ


POMYLIŁEM SIĘ
ZNOWU

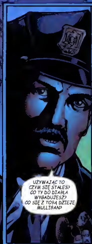

KAZDEGO DNIA CIERPIĘ Z TEGO POWODU TO BOLI LECZ MUSZĘ WIDZIEĆ GINĘ I DZIECKO
TOXIN POWIEDZIAŁ ZE TO SENTYMENTALNE PRZYWIĄZANIE KTÓREGO NIE MOGĘ PRZERWAĆ


JEDNAK COKOLWIEK BYM NIE ZROBIŁ DROGA DO ZAPOMNIENIA JEST DALEKA


POZWÓL MI TO ZROZUMIEĆ CHCESZ WRÓCIĆ NA WYSPĘ RYKER S?
CHCĘ JESZCZE RAZ SPÓBOWAĆ Z ZABO POGADAĆ O MR. HYDE MYSLĘ ŻE TYM RAZEM MOGĘ SIĘ Z NIM DOGADAĆ


PAT NIE DOSTANIESZ SIĘ BEZPOŚREDNIO DO TYCH LUDZI SĄ ZWIĄZANI TYMI NASZYJNIKAMI
NIE MUSISZ TAM ISĆ WYSTARCZY ŻE TO DLA MNIE ZAARANŻUJESZ. ZAŁOŻĘ MÓJ STARY MUNDUR
TO JEST POWAŻNE WYKROCZENIE PRZESTĘPCZE


TO JEST JEDYNY SPOSOB BY ODKRYC SENS MOJEGO ODEJŚCIA OD GINY I EDDIE GO CZYNIĄC DOBRO UŻYWAJĄC TO CZYM SIĘ STAŁEM. MOZE ZACZNĘ OD DORWANIA KING COBRY


UŻYWAJĄC TO CZYM SIĘ STAŁES? CO TY DO DIABŁA WYGADUJESZ? CO SIĘ Z TOBĄ DZIEJE MULLIGAN?

OK. POWIEM CI. MUSISZ JEDNAK PRZYSIĄC NA WSZYSTKO CO CI JEST DROGIE ŻE NIKOMU NIE POWIESZ

O MÓJ BOŻE, WIEDZIAŁEM.

JESTEŚ GEJEM.

NIE JESTEM GEJEM! MAM ŻONĘ I DZIECKO

TAK JAK TEN OD TEGO ZABÓJSTWA GERRY REUBEN.

NIE JESTEM MEADOWS.

PAMIĘTASZ ...PAMIĘTASZ TE POTWORY TYCH OBCYCH SYMBIOTYCZNYCH MANIAKÓW **VENOMA I CARNAGE'A**

CZY PAMIĘTAM? CIĄGLE MAM KOSZMARY KIEDYŚ SPIDERMAN POKAZYWAŁ NAM JAK MOŻNA ZAŁATWIĆ TE STWORY

WIESZ JAK VENOM UŻYWAŁ TYCH GOŚCI JAKO SWOICH NOSICIELI? PÓŹNIEJ NARODZIŁ SIĘ CARNAGE KTÓRY WSZEDŁ W NASTĘPNEGO GOŚCIA CLETUS A KASADY EGO NAJPASKUDNIEJSZY ELEMENT NASZEJ ROBOTY JAKIEGO BYŚ NIE CHCIAŁ ZOBACZYĆ

WIĘC CARNAGE URODZIŁ DZIECKO DZIECKO-SYMBIOTA O IMIENIU TOXIN I TOXIN TAK JAK POPRZEDNIE SYMBIOTY POTRZEBOWAŁ LUDZKIEGO CIAŁA NA GOSPODARZA

I TY JESTEŚ... TYM GOSPODARZEM?

TA.

NIE GEJEM?

NIE.

ZNOWU TY?
CHCĘ POGADAĆ
NIE MÓW **KING COBRA**
NAJPIERW CHCĘ POGADAĆ O DR. JEKYL'U I MR. HYDE
BARDZO NIEZROZUMIAŁA KSIĄŻKA
DOMYŚLAM SIĘ, ŻE WSZYSTKIE NAJLEPSZE TAKIE SĄ
CHCĘ CI POMÓC CALVIN. JEŚLI MOGĘ, TO ZNACZY...
MOŻEMY POJŚĆ GŁĘBIEJ
JEDYNA RZECZĄ W JAKIEJ MOŻESZ MI POMÓC TO WYCIĄGNĄĆ MNIE Z TEGO MIEJSCA POTRAFISZ TO?
MYŚLAŁEM O CZYMŚ GŁĘBSZYM...
...BYŚ STAŁ SIĘ ZE SWOIM WNĘTRZEM BARDZIEJ POKOJOWY.
POKÓJ SZMOKÓJ
JESLI MYSLISZ, ZE WEJDZIESZ DO MOJEJ GŁOWY ZE SWOJĄ PSYCHO-PAPLANINĄ, TO JESTEŚ W BŁĘDZIE GLINO. JEDYNE CO ZE MNĄ JEST NIE TAK TO KASZEL


PRZECZYTAŁES KOPIE KSIĄŻKI TYLKO PO TO BY WRÓCIC DO SWEJ POTWORNEJ POSTACI
WIEM. JEDNAK TA KSIĄŻKA JEST O DOBRU I ZŁU GDZIE DOBRO JEST ZŁE A ZŁO JEST DOBRE
TO JEST BARDZIEJ SKOMPLIKOWANE


L-LUDZIE... NAWET MR HYDE... MOZE SYMBIOCI. NIE SĄ CAŁKOWICIE DOBRZY ALBO ŹLI MAJĄ POTENCJAŁ BYĆ ZARÓWNO ZŁYMI JAK I DOBRYMI JEDNAK MOŻE JESLI ICH SIĘ NAUCZY ZACHĘCI ICH...
SYMBIOCI? PRZEPRASZAM KOLEGO STRACI ŁES MNIE
STRAZ!


WYWIAD SKONCZONY GLINO CZAS ZAJĄĆ SIĘ TYMI POMYJAMI KTÓRE TUTAJ UCHODZĄ ZA LUNCH
GDYBYM BYŁ TOBĄ PRZE CZYTAŁBYM TĄ KSIĄŻKĘ JESZCZE RAZ DOBRO JEST ZŁE ZŁO JEST DOBRE TO WSZYSTKO TAM JEST


TRZYMAJ! CHCESZ COŚ NA KING COBRĘ?


SPRAWDŹ TO ON WYLINIAŁ ZANIM SIĘ ODCZEPIŁ
POTRZEBUJESZ KAMUFLAŻU BY ZŁAPAĆ CZŁOWIEKA-WĘŻA


"JEDNAK W RĘKACH EDWARD'A HYDE'A ZACZĘLI OBRACAĆ SIĘ W STRONĘ OKROPIEŃSTW... KIEDY PRZYSZŁO DO POWROTU Z WYCIECZKI..."


"...CZĘSTO ZANURZAŁEM SIĘ W NIEPRAWOŚCI...
NUDY!!! CO TO ZA STAROMODNY SZWARGOT NIE MAMY DZISIAJ NIC SENSOWNIEJSZEGO ?
MAM NA MYŚLI... ON NIGDY NIE OPOWIADA O TYCH OKROPNOŚCIACH, KTÓRE WYCZYNIAŁ MR. HYDE


TO JEST GŁÓWNY PUNKT, POSTĘPOWANIA MR. HYDE'A SĄ...
JEST BLISKO. NAPRAWDĘ BLISKO
KTO JEST BLISKO?
TEN, KTO ZRZUCIŁ TĄ SKÓRE


MASZ RACJĘ CZUJĘ JAK WŁO SY NA PLECACH STAJĄ MI DĘBA
ŁASKOTLIWE. NIEPRAW-DAŻ?
MOGĘ TO POCZUC MOGĘ TO SKOSZTOWAĆ JEST BLISKO SKĄD JA TO WIEM?

MY WIEMY.

O MÓJ BOŻE
MY WIEMY





ODCHODZISZ??
KTOŚ Z NAS MUSI ISC DO PRACY MOJA KOCHANA COBRO
MAM MNÓSTWO PIENIĘDZY ILE POTRZEBUJESZ?
MYŚLISZ ŻE ROBIĘ TO DLA PIENIĘDZY?
DING DONG
DING DONG
MYSLĘ ŻE PIENIĄDZE SĄ WYRÓWNANIEM
OCZYWISCIE ZA TWÓJ BAJECZNY CZAR ORAZ NIEBEZPIECZENSTWO JAKIE REPREZENTUJE NIEBEZPIECZEŃSTWO JEST BARDZO POCIĄGAJĄCE DLA WIELU KOBIET
JEST TAKŻE MÓJ NIESŁAWNY USCISK COBRY
HMMM... TEN UŚCISK COBRY.
KTO TAM... HE?
PODEJRZEWAM, ŻE NIE JESTEŚ HOTELARZEM?

GNFFFFFF



TO NIĘ BOLAŁO PASKUDO. MOJE KOŚCI SĄ PRAKTYCZNIE NIE DO ZŁAMANIA A MOJA SKÓRA NIE PĘKA
I NIE MIEWAM TAKŻE KACA



TO PRAWDA STARAŁAM SIĘ GO ZRANIĆ TO NIE JEST MOŻLIWE



SSSSSSS.... TRZYMAJ SIĘ Z DALA, PASKUDO... OSTRZEGAM

ACH
MYŚLISZ, ŻE TO SZYBKO?
POKAŻĘ CI SZYBKOŚĆ...
PRZEWAŻNIE NIE MARNUJĘ TEGO CHWYTU NA BYLE KOGO TY JESTEŚ JEDNAK NA TYLE OHYDNY BY ZASŁUŻYĆ NA NAJLEPSZE
UGGCH
NIE TRAĆ PRZYTOMNOŚCI TO BY BYŁO GŁUPIE
JESTEM ZBYT GŁUPI.
ZROZUMIAŁEM TO...
ZANIM DOWIEDZIAŁEM SIĘ DO CZEGO JESTEM ZDOLNY
PRZEPRASZAM KOCHA NIE BYŁO FAJNIE JEDNAK DZIEWCZYNA MUSI ŻYĆ
ANGEL!!! NIE!!!!





DOBRZE
AAAAAGHHHHHHH!
OH OH OH OH
KRASH
ŻYJE W ZGODZIE Z PRAWEM WŚRÓD TEJ ISTOCIE


ARGHH!
ZWILEŚ COŚ O TYM, ŻE NIE MOŻNA CIĘ ZRANIĆ.


MOŻE TROSZECZKĘ WYOLBRZYMIŁEM KIM JESTEŚ?
JESTEM PAT MU...


TOXIN
JESTEM TOXIN


NIGDY O TOBIE NIE SŁYSZAŁEM
TO TERAZ JUŻ SŁYSZYSZ. GDY WRÓCISZ DO RYKER'S, ROZPOWSZECHNISZ MOJE IMIĘ.

NYPD
17
POLICE
NIE CHCESZ OSOBIŚCIE GO ZAPROWADZIĆ I STAĆ SIĘ SŁAWNYM?
NIE ROBIĘ TEGO DLA SŁAWY
HMMM
MIAŁEŚ SZCZĘŚCIE. KING COBRA PRAWIE NAS ZABIŁ.
WIEM WIEM
WIDZIAŁEŚ TO WSZYSTKO?
JASNE. W PEWNYM SENSIE Z TYLNIEGO SIEDZENIA. POZWOLIŁEM CI PRZEJĄĆ KONTROLĘ. MYSLĘ, ŻE BĘDĄC BYŁYM GLINĄ, POWINIENEŚ POSŁUGIWAĆ SIĘ TYM TROCHĘ MĄDRZEJ
SKOŃCZ DZIECIAKU TO WSZYSTKO JEST DLA MNIE NOWE







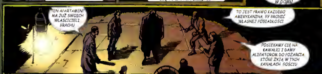


CZY IMIĘ RAZOR-FIST COŚ CI MÓWI, PAT?


WIĘC PO AMPUTACJI MIAŁEŚ CHIRURGICZNIE DOPASOWANE DŁONIE?
TAK
I WOLAŁEŚ JE USUNĄĆ BY ZAMONTOWAĆ TE RZECZY?


ZGADZA SIĘ
TO JEST TO MIEJSCE OPOWIADAŁEM CI O NIM
TU JEST WILGOTNO CIEMNO PUSTO ŚMIERDZI MOCZEM I WYMIOTAMI PANOSZY SIĘ TU ZAPACH ŚMIERCI

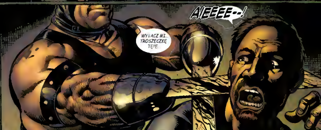

TAK CZŁO WIEK MÓGŁBY TU SIĘ POCZUĆ JAK W DOMU


TEN APARTAMENT MA JUŻ SWOICH WŁAŚCICIELI BRACHU
TO JEST PRAWO KAŻDEGO AMERYKANINA BY BRONIĆ WŁASNEJ POSIADŁOŚCI
POSIEKAMY CIĘ NA KAWAŁKI I DAMY ALIGATOROM DO POŻARCIA KTÓRE ŻYJĄ W TYCH KANAŁACH GOŚCIU

ALIGATORY? NA MANHATTANIE?

MYŚLAŁEM ŻE TO TYLKO MIEJSKA LEGENDA




AIEEEE--!
WYBACZ MI... TROSZECZKĘ TĘPE.


ECH.
EEE, TO PRZERAŻAJĄCE.


SSSHHHTTT

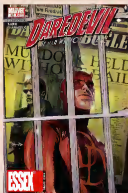

AIRRREE!

CAŁY BANDAŻ W ZASUSZONEJ KRWI NIE PYTAJ MNIE SKĄD TO MAM
TO POWINNO MI WYSTARCZYC BY GO WYTROPIĆ TROCHĘ TO OHYDNE
JESTES PEWIEN ŻE PODOŁASZ NIE BĘDĘ WIĘCEJ O TYM MYSLAŁ JESLI TY
NIE NIE TO BĘDZIE ZASZCZYT DLA MNIE MUSZĘ SIĘ SKUPIĆ CHCĘ BYĆ POMOCNY WIESZ BY SŁUŻYC
TA MY WSZYSCY TAK ZACZYNALISMY
A WIĘC ...?
BĄDŹ OSTROZNY Z TYM FACETEM ZAJAŁBYM SIĘ NIM JEDNAK JESTEM OD PARU DNI NA NOGACH NASŁUCHUJĄC INFORMACJI O TYCH DRANIACH
HEJ SCHWYTAŁEM KING COBRĘ PORADZĘ SOBIE

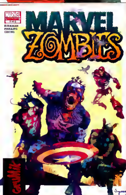

...PRZECIEŻ JAK TWARDY MOŻE BYĆ KTOŚ POZBAWIONY RĄK?
CIĄG DALSZY NASTĄPI...

ekipa GruMiK przedstawia













GruMiK

najnowsze informacje o naszych projektach
tylko na http://gmk.mojeforum.net/index.php